

# 校友消息

Alumni News

## 書院校友會2017年周年會員大會

### The College Alumni Association Annual General Meeting 2017

日期 Date	2017年10月18日(星期三) 18 October 2017 (Wednesday)
時間 Time	下午7時正 7:00 pm
地點 Venue	香港灣仔皇后大道東四十三至五十九號東美中心二十二樓太平洋保險有限公司會議室 Conference Room, The Pacific Insurance Company Ltd, 22/F, Dominion Centre, 43-59 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

敬請各會員踴躍出席。

All members of the College Alumni Association are invited to join this annual general meeting.

## 2017年聯合書院校友日 United College Alumni Day 2017

聯合書院校友日將於2017年10月14日(星期六)在書院校園舉行。書院誠邀歷屆聯合校友及家人返回母校，慶祝書院六十一周年院慶，互聚情誼，了解母校最新發展情況，加強校友與母校的聯繫。書院將安排一連串的精彩節目，供聯合校友及家人參加，詳情如下：

The United College Alumni Day 2017 will be held on 14 October 2017 (Saturday) on the College campus. The College invite all United College alumni and their families to join this annual reunion gathering to celebrate the College's 61<sup>st</sup> Anniversary. The College would like to keep our alumni informed of the latest developments of the College, as well as to further strengthen the bond with our alumni. The College has prepared a list of programmes for all College alumni and their families, programmes are appended as follows:

時間 Time	活動 Activities
2:30 pm	專車於港鐵大學站接載校友到聯合書院 Shuttle buses will be arranged to pick up alumni from University MTR Station to College Campus
2:45 pm	登記處設於鄭棟材樓 C1 講室門外，校友可於登記處簽名留念及領取紀念品 Alumni can register and get souvenirs from the registration counter outside UCC1, T C Cheng Building of the College
3:00 pm	院長余濟美教授及校友會會長殷巧兒女士致歡迎辭，拍攝大合照 Welcoming speeches by Professor Jimmy C M Yu, College Head and Ms Lina H Y Yan, President of the College Alumni Association and Group Photo-taking
3:25 pm	於書院學生飯堂參與院慶生日會及下午茶 Anniversary Birthday Party with a tea buffet at the College Student Canteen
4:10 pm	書院特備以下精彩節目，費用全免，讓校友及家人在書院度過愉快的周末 The College will arrange three different programmes for alumni and their family members at the same time, all programmes are free-of-charge <b>節目一：</b> 與書院思源文娛中心管理委員會合辦親子雜果撻工作坊 <b>Programme 1:</b> Fruit Tart Workshop for Alumni and their children, jointly organised with Si Yuan Amenities Centre Club Management Committee <b>節目二：</b> 聯合書院校園遊 參觀地點包括：思源文娛中心、岑才生聯合書院校史文物館、鄭棟材樓二樓平台花園、胡忠多媒體圖書館及伯利衛宿舍 <b>Programme 2:</b> United College Campus Tour to Si Yuan Amenities Centre, Shum Choi Sang College Archives, Platform Garden of TC Cheng Building, Wu Chung Multimedia Library and Bethlehem Hall <b>節目三：</b> 參加者可選擇於張煊昌體育館乒乓球室使用體育設施 <b>Programme 3:</b> Alumni can play table tennis at College Table Tennis Room
5:45 pm	校友日活動完畢 Programmes end

### 報名辦法 Registration Methods:

1. 登入校友日網頁：<http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniDay2017>，以網上註冊方式登記出席是次活動。校友更可瀏覽此網頁以了解書院校友日的最新消息；或

Please visit the Alumni Day webpage: <http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniDay2017> and register online. Updated information about Alumni Day will also be posted on this link; or

2. 填妥附於《聯合校友》2017年9月號之活動回條，於10月9日前傳真至 2603 5412，或寄回香港中文大學聯合書院學生輔導處；或

Please fill in the registration form enclosed in United Alumni Newsletter September 2017 Issue and fax to 2603 5412 on or before 9 October 2017, or post the form to Dean of Students' Office, United College; or

3. 直接致電 3943 1948 向本院余慧儀女士報名，或電郵至 [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk) 報名均可。

Please directly call Ms Maggie W Y Yu at 3943 1948 to make reservation, or register at [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk).

每位校友可攜同最多三位家人出席，費用全免。查詢請致電 3943 8654 或 3943 1948 與本院陸敏兒女士或余慧儀女士聯絡。

All UC alumni are welcome to join. All programmes are free of charge. Each participant may bring up to three family members to the event. For enquiries, please contact Ms Amy M Y Luk at 3943 8654 or Ms Maggie W Y Yu at 3943 1948.

聯合書院校友日  
將於2017年10月14日(星期六)  
假聯合書院校園舉行。  
書院希望透過籌辦本年度校友日，  
讓校友及家人一同回到母校  
慶祝聯合書院61周年院慶，互聚情誼；  
更希望校友了解母校最新發展情況，  
加強校友與母校的聯繫。

聯合書院已安排了一連串的精彩節目，  
供聯合校友及家人參加。詳情如下：

**2:30 PM**  
安排專車於大學港鐵站接載校友到聯合書院  
校友可於鄭棟材樓 C1 講室門外登記處簽名留念  
及領取紀念品

**3:00 PM**  
院長及校友會會長致歡迎辭  
拍攝大合照

**3:25 PM**  
聯合書院院慶生日會及下午茶(本院學生飯堂)

**4:10 PM**  
本院將同時舉行三個短節：  
節目一：與書院思源文娛中心管理委員會合辦  
親子雜果撻工作坊  
節目二：聯合書院校園遊  
參觀地點包括：思源文娛中心、岑才生聯合書院校史文物  
館、鄭棟材樓二樓平台花園、胡忠多媒體圖書館及伯利衛宿舍  
節目三：參加者可選擇於張煊昌體育館乒乓球室  
使用體育設施

**5:45 PM** 校友日活動完畢



## 畢業二十五年及畢業三十五年或以上校友院慶千人宴 Feast for a Thousand for Alumni Graduated for 25 Years and 35 Years or Above

適逢聯合書院慶祝六十一周年院慶，書院將於 2017 年 10 月 14 日校友日晚上 7 至 9 時假本院張祝珊師生康樂大樓一樓張煊昌體育館舉行校友聚餐，特別邀請畢業二十五周年（即 1992 年畢業）及畢業三十五年或以上（包括聯合書院成立前五間成員書院的畢業校友，即 1982 年或以前畢業）的聯合校友參加，與同屆校友聚舊一番。書院將於當晚 6 時恭候，6 時 30 分安排拍攝大合照。書院已於 2017 年 8 月下旬寄發邀請咭予 1992 年畢業及 1982 年或以前畢業的校友，校友及同行親友餐費每位港幣二百元正，歡迎攜眷出席，大小同價。凡於 9 月 15 日或以前報名或自組一枱十二人的校友均可享餐費八折優惠。閣下亦可向書院提出建議，邀請當年的老師一同出席是次聚餐，閣下可於邀請咭的出席回條上提名。為令院慶聚餐更添意義，本院誠徵各位校友在學時代的相片，本院將於晚宴中展示，以喚起各位校友美好的回憶。請電郵照片至 [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk)，或郵寄相片至沙田香港中文大學聯合書院陸敏兒收。敬請各位校友踴躍支持。查詢及訂座請致電 3943 1948 與本院余慧儀女士聯絡。

To celebrate the 61<sup>st</sup> Anniversary of United College, the College will organise the Feast for a Thousand for Alumni graduated for 25 years and 35 years or above on 14 October 2017 (Saturday) from 7:00 pm to 9:00 pm at Thomas H C Cheung Gymnasium, First Floor, Cheung Chuk Shan Amenities Building, United College. Reception will start at 6:00 pm, while a group photo taking session will be held at 6:30 pm. Invitation cards have been sent to Class of 1992 and Classes of 1982 or above in late August 2017. All alumni and their friends and relatives attending the dinner will be charged HK\$200 per person at cost. Alumni register on or before 15 September can enjoy an early bird discount at 20% off. Alumni can also form a table of 12 people to enjoy a discount at 20% off. Alumni are welcome to nominate their teachers so that the College could invite them to attend the dinner for reunion. To make the Feast for a Thousand a meaningful one, the College welcomes old photo submission from Class of 1992 and Classes of 1982 or before. Please send the soft copies to [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk) or send the hard copies by mail to Ms Amy M Y Luk, United College, The Chinese University of Hong Kong. Please support and participate in this function. For enquiries and reservation, please contact Ms Maggie W Y Yu at 3943 1948.

